

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	7
INTRODUCTION	9
La tradition manuscrite de l' <i>Ovide moralisé</i>	11
Les manuscrits de la famille Z	13
La famille Z dans la tradition de l' <i>Ovide moralisé</i>	17
Principes d'édition	18
Choix du manuscrit de base	19
Présentation du texte édité	20
Présentation de l'apparat critique	23
Notes critiques	29
Analyses linguistiques	30
Étude du système grapho-phonétique	30
Morphologie et syntaxe	40
Éléments de synthèse	46
Versification	48
Facteurs modifiant la métrique	48
Rimes	57
Z ²¹ : une attention plus grande à la versification	62
Le cas de Z ²	63
Recherche sur les sources	63
RÉSUMÉS DES FABLES ET DES EXPOSITIONS	71

LA VERSION Z
DE L'OVIDE MORALISÉ

LIVRE PREMIER	99
LIVRE DEUXIÈME	201
LIVRE TROISIÈME	317
LIVRE QUATRIÈME	405
LIVRE CINQUIÈME	551
LIVRE SIXIÈME	607
LIVRE SEPTIÈME	705
LIVRE HUITIÈME	811
LIVRE NEUVIÈME	903
LIVRE DIXIÈME	987
LIVRE ONZIÈME	1055
LIVRE DOUZIÈME	1157
LIVRE TREIZIÈME	1289
LIVRE QUATORZIÈME	1389
LIVRE QUINZIÈME	1495

NOTES CRITIQUES	1585
REMERCIEMENTS	1971
GLOSSAIRE	1973
TABLE DES PROVERBES ET EXPRESSIONS À CARACTÈRE PROVERBIAL	2027
BIBLIOGRAPHIE	2039
INDEX DES NOMS PROPRES	2055